

# 松澤和宏教授 略歴・業績

## 〈略 歴〉

- 1953年 東京に生まれる  
1978年 早稲田大学第一文学部フランス文学科卒業  
1988年 筑波大学大学院博士課程文芸言語研究科満期退学  
1988年 パリ第8大学大学院博士課程フランス文学科にて新制文学博士の学位取得  
1995年 名古屋大学文学部助教授  
1999年 名古屋大学文学部教授  
2000年 名古屋大学大学院文学研究科教授  
2008年 パリ東大学客員教授  
2017年 名古屋大学大学院人文学研究科教授

## 〈業 績〉

### 受賞学術賞等

- 1 *Introduction à l'étude critique et génétique des manuscrits de L'Éducation sentimentale de Gustave Flaubert: l'amour, l'argent, la parole* により第10回渋沢・クローデル賞本賞受賞（1993年6月）  
主催：毎日新聞、後援：日仏会館・在日フランス大使館
- 2 『生成論の探究—テキスト・草稿・エクリチュール—』により宮沢賢治奨励賞受賞（2004年9月）  
主催：花巻市、選考：宮沢賢治学会イーハトーヴセンター

### 著書等（共著、編著書を含む）

- 1 松澤和宏編著『21世紀のソシユール』水声社、2018年  
(D. ガンバララ、加賀野秀一、L. ド・ソシユール、松澤和宏、野村英夫、宮原勇、吉田和彦、金澤忠信、須藤英幸、小野文、I. フノリオ、野村益寛、中田光雄、宮崎裕助、釘貫亨、阿部宏)
- 2 *Dictionnaire de Flaubert*, Eric Le Calvez (éd.), Kazuhiro Matsuzawa, Stéphanie Dort-Crouslé et alii, Classiques Garnier, 2017.
- 3 松澤和宏校注・訳『フェルディナン・ド・ソシユール「一般言語学」著作集 1 自筆草稿「言語の科学」』岩波書店、2013年
- 4 松澤和宏編著『テキストの解釈学』水声社、2012年  
(佐藤彰一、池内敏、小川正廣、大石和欣、加納修、金山弥平、釘貫亨、重見晋也、古尾谷知浩、松澤和宏、宮地朝子、他)
- 5 Kazuhiro Matsuzawa (éd.), *De l'herméneutique philosophique à l'herméneutique du texte*, Global COE Program, Graduate School of Letters, Nagoya University, 2012.

- (K. Matsuzawa, K. Noé, Y. Kanayama, C. Fauvergue, K. Sasaki, J. Grondin, T. Kamada, R. Mano, P. Glaudes, Y. Morigiwa, A. Marmor, Y. Hasebe, Sh. Hama)
- 6 Kazuhiro Matsuzawa (éd.), *Entre la philologie et l'herméneutique*, Global COE Program, Graduate School of Letters, Nagoya University, 2011.  
(K. Matsuzawa, F. Rastier, K. Fiala, C. Fauvergue, Sh. Shigemi, S. Gatrell, S. Uehara, K. Myojo, T. Kamada)
- 7 Kazuhiro Matsuzawa et Gisèle Séginger (éd.), *La mise en texte des savoirs*, Presses Universitaires de Strasbourg, 2010.  
(K. Matsuzawa, T. Kamada, G. Seginger, A. Bouvier, Y. Leclerc, M. Nagata, M. Pierresens, A. Herschberg-Pierrot)
- 8 Kazuhiro Matsuzawa (éd.), *Balzac, Flaubert. La genèse de l'oeuvre et la question de l'interprétation*, Global COE Program, Graduate School of Letters, Nagoya University, 2009.  
(K. Matsuzawa, E. Bordas, Ph. Dufour, T. Kamada, S. Vachon, K. Murata, G. Séginger, E. Calvez, H. Sawasaki, Y. Arahara, M. Wada, N. Sugaya, M. Kurokawa)
- 9 松澤和宏編著『バルザック、フローベール—作品の生成と解釈の問題—』名古屋大学大学院文学研究科、2008年  
(松澤和宏、G. セジャンジェール、Ph. デュフル、鎌田隆行、S. ヴァッション、他)
- 10 吉田城著・松澤和宏編『小説の深層をめぐる旅—プルーストと芥川龍之介—』岩波書店、2007年
- 11 松澤和宏・田中実編著『これからの文学研究と思想の地平』右文書院、2007年  
(松澤和宏、田中実、前田雅之、原田邦夫、赤羽研三、高木裕、吉田裕、宮本陽子、原仁司、宮代康丈、宇野重規、亀井秀雄、馬場重行、中山真彦、服部康喜、岩佐壮四郎、佐藤泰正)
- 12 Kazuhiro Matsuzawa (éd.), *Saussure et la science des textes*, 21<sup>st</sup> COE Program, Graduate School of Letters, Nagoya University, 2007.  
(K. Matsuzawa, F. Rastier, H. Abe, H. Nomura, T. Kuginuki, C. Fauvergue)
- 13 松澤和宏『『ボヴァリー夫人』を読む—恋愛・金銭・デモクラシー—』岩波書店、2004年
- 14 Kazuhiro Matsuzawa (éd.), *Le Texte et ses genèses*, 21<sup>st</sup> COE Program, Graduate School of Letters, Nagoya University, 2004.  
(K. Matsuzawa, P. M. de Biasi, A. Herschberg-Pierrot, J. L. Levbave, T. Kuginuki, Y. Takahashi, H. Tsuboi, T. Kamada, Y. Kato)
- 15 松澤和宏『生成論の探究—テキスト・草稿・エクリチュール—』名古屋大学出版会、2003年
- 16 松澤和宏編著『今こそフローベールを読み返す』名古屋大学文学部フランス文学研究室、1999年  
(松澤和宏、柏木孝雄、吉田城、和田光昌、金崎春幸)
- 17 Kazuhiro Matsuzawa, *Introduction à l'étude critique et génétique des manuscrits de L'Éducation sentimentale de Gustave Flaubert: l'amour, l'argent, la parole*, France Tosho, Diffusion Nizet, 1992.

## 学術論文等（単著）

- 1 写実主義、社会思想史学会事典編集委員会編『社会思想史事典』丸善出版、2019年、394-395頁
- 2 記号の恣意性の一節をめぐって—ソーシャル文献学の観点からの一考察—、「フランス語学研究」第52号、日本フランス語学会、2018年、62-69頁
- 3 ソシユールの恣意性の深淵とラングの言語学、松澤和宏編著『21世紀のソーシャル』水声社、2018年、67-96頁
- 4 Trois remarques philologiques sur le CLG, *Le cours de linguistique générale 1916-2016*, Actes du colloque organisé par le Cercle Ferdinand de Saussure et l'Université de Genève. (<https://www.clg2016.org/documents/CLG2016-Matsuzawa.pdf>.2017)
- 5 Génétique et herméneutique : l'exemple de la dernière visite de Madame Arnoux dans *L'Éducation sentimentale* de Gustave Flaubert, *L'oeuvre comme processus*, P.-M. de Biasi et A. Herschberg Pierrot (éd.), Paris, CNRS Editions, 2017, pp. 53-57.
- 6 Aléas de la réception de Saussure, *Cahier* 第20号、日本フランス語フランス文学会、2017年、3-5頁
- 7 政治的言説・ポピュリズム・難民問題—思想と現実政治の情況を読み解く三冊 金澤忠信『ソーシャルの政治的言説』、図書新聞2017年12月16日
- 8 フローベール『ボヴァリー夫人』における報われない美德、「名古屋大学文学部研究論集 文学」第62号、2016年、69-81頁
- 9 生成論／本文研究、日本近代文学会編『日本近代文学研究の方法』ひつじ書房、2016年、47-59頁
- 10 文学と悪とモラル、*Cahier* 第17号、日本フランス語フランス文学会、2016年、17-21頁
- 11 正義感に潜む悪—フローベール『感情教育』におけるデュサルディエの苦悩について—、白百合女子大学言語・文学研究センター編『アウリオン叢書15 文学と悪』弘学社、2016年、77-88頁
- 12 デュサルディエの苦悩と死について—『感情教育』における政治と美学—、「日本フランス語フランス文学中部支部研究報告集」39、2015年、17-42頁
- 13 バルザック『谷間の百合』における歓待の掟、白百合女子大学言語・文学研究センター編、『アウリオン叢書14 全体と部分』弘学社、2015年、19-28頁
- 14 In Memoriam Eisuke Komatsu, *Cahiers Ferdinand de Saussure*, Droz, No. 67, 2015, pp. 289-291.
- 15 校註・訳者解題、『フェルディナン・ド・ソシユール「一般言語学」著作集 1 自筆草稿「言語の科学」』岩波書店、2013年、555-573頁
- 16 近年のソーシャル研究の動向について—テキストへの回帰—、*Web Cahiers*、日本フランス語フランス文学会、2014年、1-8頁 ([http://www.sjllf.orcahier/?action=common\\_download\\_main&upload\\_id=431](http://www.sjllf.orcahier/?action=common_download_main&upload_id=431))
- 17 外国文学研究との違いについて、日本近代文学館編『近代文学草稿・原稿事典』、八木書店、2015年、96-97頁
- 18 L'ordre, le cercle, la réflexivité dans les manuscrits dits *De l'essence double du langage* de Saussure, *Arena Romanistica, Journal of Romance Studies* No. 12, 2013, pp. 120-135.

- 19 Une lecture anachronique du *Lys dans la vallée* et de *L'Éducation sentimentale* : sur la mise en récit de la loi de l'hospitalité, *Balzac et alii, génétiques croisées. Histoires d'éditions* / sous la direction de Takayuki Kamada et de Jacques Neefs. Actes du colloque international organisé par le GIRB, Site du Groupe International de Recherches Balzaciennes, <http://balzac.cerilac.univ-paris-diderot.fr/balzacetalii.html>, 2012.
- 20 Puissance de l'écriture fragmentaire et « cercle vicieux » dans *L'essence double du langage* de Saussure, Institut des Textes et manuscrits modernes, *Genesis* No. 35, 2012, pp. 42–58.
- 21 コンパニオン『アンチモダン』を読む、アントワーヌ・コンパニオン『アンチモダン』松澤和宏監訳、名古屋大学出版会、2012年、351–368頁
- 22 Introduction : réflexion herméneutique sur la dualité du texte, Entre la philologie et l'herméneutique, édité par K. Matsuzawa, Graduate School of Letters, Nagoya University, 2011, pp. 5–9.
- 23 Le jeu intertextuel et la question de l'interprétation dans la genèse de l'avant-dernier chapitre de *L'Éducation sentimentale*, *Comment naît une oeuvre littéraire ? Brouillons, contextes, culturels, évolutions thématiques*, textes réunis par Kazuyoshi Yoshikawa et Norioki Taguchi, Honoré Champion, 2011, pp. 161–173.
- 24 Pourquoi et comment interpréter l'oeuvre littéraire ? : l'exemple de l'avant-dernier chapitre de *L'Éducation sentimentale*, *Enseigner la littérature aujourd'hui*, Site de Fabula, « Colloques en ligne », <http://www.fabula.org/colloques/document1534.php>, 2011.
- 25 小松英輔氏とソシユール文献学、小松英輔『もう一人のソシユール』エディット・パルク、2011年、4–9頁
- 26 時枝誠記の〈主体的立場〉とソシユールの〈話者の意識〉—言語の科学と解釈学—、釘貫亨・宮地朝子編『言葉に向かう日本の学知』ひつじ書房、2011年、97–119頁
- 27 Sur l'ambiguïté du « défaut de méthode » dans *Bouvard et Pécuchet*. De la question des savoirs à la question de l'autorité, *La mise en texte des savoirs*, textes réunis par Kazuhiro Matsuzawa et Gisèle Séginger, Presses universitaires de Strasbourg, 2010, pp. 332–342.
- 28 Le « décousu » du troisième cours de linguistique générale et le cercle herméneutique, *Le projet de Ferdinand de Saussure* édité par J. P. Bronckart, Genève, Droz, 2010, pp. 61–78.
- 29 ソシユールの翻訳と解釈—時枝誠記による『一般言語学講義』批判をめぐる予備的考察—、高橋亨編『日本語テキストの歴史的軌跡—解釈・再コンテクスト化・布置—』名古屋大学大学院文学研究科、2010年、19–25頁
- 30 フロベール『ボヴァリー夫人』の生成—ラリヴィエール博士の人物像の解釈をめぐる—、田口紀子・吉川一義編『文学作品が生まれるとき—生成のフランス文学—』京都大学学術出版会、2010年、145–167頁
- 31 L'illusion de la désillusion : essai d'interprétation génétique de *L'Éducation sentimentale*, *Flaubert. Revue critique et génétique* [en ligne], n° 3, « Le désir amoureux, dossier coordonné par Pierre-Marc de Biasi », Institut des Textes et Manuscrits modernes, 2010. (<http://flaubert.revues.org/index955.html>)
- 32 草稿の解釈学、隔月刊「文学」第11巻第5号、岩波書店、2010年、50–62頁

- 33 〈テキスト布置の解釈学〉の理論的素描の試み、*HERSETEC: Journal of Hermeneutic Study and Education of Textual Configuration* Vol. 3 No. 2、名古屋大学大学院文学研究科、2010年、1-12頁
- 34 *Madame Bovary* et Tocqueville. Une lecture politique et philosophique, *Madame Bovary et les savoirs* [Actes du colloque international, Paris 3 et Marne-la-Vallée, 16-18 novembre 2006], Paris, Presses Sorbonne nouvelle, 2009, pp. 85-92.
- 35 La génétique et l'herméneutique La cas du début de *L'Éducation sentimentale* : « Enfin le navire partit », K. Matsuzawa (éd.), E. Bordas, E. Le Calvez, G. Seginger, S. Vachon, Ph. Dufour, *Balzac, Flaubert La genèse de l'oeuvre et la question de l'interprétation*, édité par K. Matsuzawa, Global COE Program, Graduate School of Letters, Nagoya University, 2009, pp. 125-135.
- 36 Une réflexion critique sur la génétique et l'herméneutique, *Flaubert La genèse de l'oeuvre et la question de l'interprétation* édité par K. Matsuzawa, Global COE Program, Graduate School of Letters, Nagoya University, 2009, pp. 3-5.
- 37 ソシユールにおける共時態と通時態の峻別について、月刊「言語」第38巻第2号、大修館書店、2009年、26-33頁
- 38 吉田城・田口紀子編『身体のフランス文学』、*Cahier* 第4号、日本フランス語フランス文学会、2009年、25-27頁
- 39 Une lecture philosophique et ethique de *Madame Bovary*-bonheur, envie, amour, *Gustave Flaubert* No. 6, Paris, Lettres modernes Minard, 2008, pp. 13-27.
- 40 La représentation problématique de la figure du docteur Larivière, *Bulletin Flaubert-Maupassant* No. 23, 2008, pp. 193-208.
- 41 生成論と解釈学—『感情教育』冒頭「ついに船が出た」をめぐる—、松澤和宏編著『バルザック、フローベール—作品の生成と解釈の問題』名古屋大学大学院文学研究科、2008年、143-154頁
- 42 サンチマンタリスムの行方—「羅生門」から「明日の道徳」へ—、月刊「国文学」第53巻第3号、2008年、27-34頁
- 43 後記、吉田城著・松澤和宏編『小説の深層をめぐる旅—プルーストと芥川龍之介—』岩波書店、2007年、267-277頁
- 44 デリダからソシユールへ—「音声中心主義」の行方—、「思想」第1003号、岩波書店、2007年、6-30頁
- 45 ソシユール解釈の現在—「一般言語学」とニーベルンゲン伝説を結ぶもの—、月刊「言語」第36巻第5号、大修館書店、2007年、56-63頁
- 46 テキスト生成論をめぐる解釈学的考察、『統合テキスト科学の地平』名古屋大学大学院文学研究科、2007年、137-145頁
- 47 La naissance et l'aporie du concept de langue : une lecture du manuscrit de la *Leçon inaugurale* (1891) de Saussure, *Saussure et la science des textes*, textes réunis et présentés par Kazuhiro Matsuzawa, 21<sup>st</sup> Century COE Program, Graduate School of Letters, Nagoya University, 2007, pp. 49-59.

- 48 ラング概念の誕生とアポリアーソシユールのジュネーヴ大学就任講演（1891年）の草稿を読む一、松澤和宏編『ソシユールとテキストの科学』名古屋大学大学院文学研究科、2007年、49-59頁
- 49 ソシユール生誕150年 言語 この果て知れぬもの、「ふらんす」2007年11月号、白水社、40-43頁
- 50 フローベール『ブルターニュ紀行』、「ふらんす」2007年9月号、白水社、72頁
- 51 ロラン・バルト『明るい部屋』とソシユール—審美的個人主義・共通感覚・伝統的時間をめぐる—、松澤和宏・田中実編著『これからの文学研究と思想の地平』右文書院、2007年、3-26頁
- 52 テキストの解釈学へ、松澤和宏・田中実編著『これからの文学研究と思想の地平』右文書院、2007年、329-340頁
- 53 真野倫作『死の歴史学—ミシュレ「フランス史」を読む—』、「日本フランス語フランス文学中部支部研究報告集」第30号、2009年、65-68頁
- 54 言語学名著再読 ソシユール『一般言語学講義』、月刊「言語」第35巻第16号、大修館書店、2006年、96-101頁
- 55 Edition génétique de la première conférence de Saussure, *Texto! textes et cultures* vol. 11, Institut de Saussure, 2006, pp. 1-22. (<http://www.revue-texto.net/Saussure/Saussure.html>)
- 56 『銀河鉄道の夜』について—死者とともに生きていく—、名古屋大学大学院文学研究科公開シンポジウム「源氏・賢治・ジュリエット」、2006年、17-31頁
- 57 機械論的パラダイムから解釈学的パラダイムへ—〈統合テキスト科学の構築〉のための覚え書—、*SITES: Journal of Studies for the Integrated Text Science* Vol. 3 No. 2, 名古屋大学大学院文学研究科、2005年、155-168頁
- 58 ソシユールの探究—言語 この果て知れぬもの—、「名大トピックス」152号、2006年、96-101頁
- 59 デモクラシー・個人主義・公共性—リベラルユートピアと文学教育—、「日文協国語教育」第35号、日本文学協会、2005年、2-10頁
- 60 Une lecture politique de *Madame Bovary* : le bovarysme et l'envie démocratique postromantique, *Revue Flaubert* N° 5, Centre Flaubert de l'Université de Rouen, 2005, pp. 1-8.
- 61 L'illusion de la désillusion : essai d'interprétation génétique de *L'Éducation sentimentale*, Kazuhiro Matsuzawa (éd.), *Texte et ses genèses*, 21<sup>st</sup> Century COE Program, Graduate School of Letters, Nagoya University, 2004, pp. 77-93.
- 62 ソシユール第3回講義における「支離滅裂」について、「フランス語学研究」第39号、日本フランス語学会、2004年、16-27頁
- 63 ソシユールの現代性—伝統的な時間をめぐる—、月刊「言語」第33巻第12号、大修館書店、2004年、50-51頁
- 64 Entre l'histoire d'amour et l'histoire d'argent : lire le dossier de genèse *L'Éducation sentimentale* de Gustave Flaubert, *SITES: Journal of Studies for the Integrated Text Science* Vol. 1 No. 1, 名古屋大学大学院文学研究科、2003年
- 65 『銀河鉄道の夜』の結末（第83葉）を読む、「日本近代文学」第69号、日本近代文学会、2003年、16-27頁

- 66 文学テキストの生成研究の課題と射程、21世紀 COE プログラム『統合テキスト科学の構築 討議資料1』、2003年、15-28頁
- 67 民主主義という謎—丸山真男「「である」ことと「すること」を読み返す—、田中実・須貝千里編『新しい作品論へ、新しい教材論へ3』右文書院、2003年、2-43頁
- 68 Notes sur la linguistique générale : présentation et édition, *L'Herne* No. 76, Paris, Editions de l'Herne, 2003, pp. 319-322.
- 69 Quelques notes sur l'avant-dernier chapitre de *L'Éducation sentimentale* : écrire le don d'une mèche de cheveux blancs, *Flaubert : Tentation d'une écriture*. Actes du colloque franco-japonais, Faculté des Arts et des sciences de l'université de Tokyo, 24 novembre, textes réunis par Shiguehiko Hasumi et Yoko Kudo, Université de Tokyo, 2001, pp. 89-100.
- 70 思想の言葉と言葉の思想—小森陽一『日本語の近代』を読んで—、隔月刊「文学」第2巻第2号、岩波書店、2001年、196-202頁
- 71 仕組まれた謀計—『明暗』における語り・ジェンダー・エクリチュール—、月刊「国文学」第46巻第1号、2001年、86-95頁
- 72 Ce que dit le manuscrit, ce que fait taire le texte : Saussure et *Cours de linguistique générale*, *Equinoxe* No. 17-18, 2000, pp. 207-212.
- 73 文学史の誕生—ランソンとバルト—、隔月刊「文学」第1巻第1号、岩波書店、2000年、28-39頁
- 74 『心』における公表問題のアポリア—虚構化する手記—、「日本近代文学」61号、1999年、29-42頁
- 75 生成論とは何か、『草稿とテキスト』、大妻女子大学草稿テキスト研究所、1999年、10-18頁
- 76 『銀河鉄道の夜』—初期形、最終形、決定稿—、「宮沢賢治研究」9号、宮沢賢治学会イーハトーブセンター、1999年、111-122頁
- 77 今こそフローバールを読み返す、松澤和宏編『今こそフローバールを読み返す』、名古屋大学文学部フランス文学研究室、1999年、7-13頁
- 78 「感情教育」第3部6章「アルヌー夫人最後の訪門」の場面を読み返す— *exogenèse, endogenèse, antogenèse* —、シンポジウム「今こそフローバールを読み返す」、名古屋大学文学部フランス文学研究室、1999年、81-98頁
- 79 Genèse d'un miroir : le portrait de Rosanette dans *L'Éducation sentimentale*, *Equinoxe* No. 16, 1999年、57頁
- 80 「支離滅裂」に陥ったソシュール—第3回講義と「講義」の間—、季刊「文学」第9巻第4号、岩波書店、1998年、112-126頁
- 81 小松英輔、*F de Saussure Deuxième cours de linguistique générale* (1908-1909)、「学鑑」第95巻12号、丸善出版、1998年、66-67頁
- 82 Un essai de commentaire génétique de l'épisode des Bertaux dans *Madame Bovary*, *Equinoxe* No. 14, 1997, pp. 41-58.
- 83 忘却のメモワール—『舞姫』の生成論的読解の試み—、季刊「文学」第8巻第3号、岩波書店、1997年、29-41頁
- 84 生成批評についての覚書、「日本フランス語フランス文学会中部支部2研究報告集」第20号、1996年、33-41頁

- 85 鏡の物語—『鼻』の草稿を読む—、季刊「文学」第7巻第1号、岩波書店、1996年、120-131頁
- 86 自由な死をめぐって—「こゝろ」の生成論的読解の試み—、「漱石研究」第4号、翰林書房、1995年、159-177頁
- 87 作品論・テキスト論・生成論、「日本近代文学」第50号、1994年、6-9頁
- 88 Sur la génétique textuelle : quelques notes sur Introduction à l'étude critique et génétique des manuscrits de *L'Éducation sentimentale* de G. Flaubert, *Etudes de Langue et Littérature Françaises* 62, 1993, pp. 42-54.
- 89 『ロラン・バルトによるロラン・バルト』の断章「いくつかの段階」をめぐって、『フランス文化のこころ—その言語と文学—』駿河台出版社、1993年、141-145頁
- 90 三つの〈芸術〉観、『第2期杉並区民大学—芸術・文化系記録集 芸術と人間』、1993年、87-88頁
- 91 沈黙するK—『心』の生成論的読解の試み—、季刊「文学」第4巻第3号、岩波書店、1993年、36-51頁
- 92 「筋書き」(N.a.fr. 17611)における小説の構想—フローベール『感情教育』草稿の生成論的読解の試み(その3)—、「大東文化大学紀要〈人文科学〉」第29号、1991年、395-413頁
- 93 近代的草稿の生誕の劇—もうひとつの歴史、季刊「文学」第2巻第2号、岩波書店、1991年、14-25頁
- 94 中心絞手法とテキストの〈前未来〉的構制—《nous nous serons bien aimés》をめぐって—フローベール『感情教育』草稿の生成論的読解の試み(その2)—、「大東文化大学紀要〈人文科学〉」第28号、1990年、411-446頁
- 95 Une lecture génétique des manuscrits de *L'Éducation sentimentale* : autour de la dernière visite de Mme Arnoux, *Etudes de Langue et Littérature Françaises* No. 54, 1989, pp. 18-34.
- 96 Étude critique et génétique des manuscrits de *L'Éducation sentimentale* de Gustave Flaubert : l'amour, l'argent, la parole, thèse pour le nouveau doctrat es lettres, présentée à l'Université de Paris VIII, 1988, 800p.
- 97 『感情教育』草稿の生成論的読解の試み—恋愛の物語と金銭の物語の〈間〉—、「文学」第56巻第12号、岩波書店、1988年、42-66頁
- 98 Une note génétique sur *L'Éducation sentimentale* : l'ombre d'un doute, *La naissance du texte*, Institut des Textes et Manuscrits modernes, 1987, pp. 281-284.
- 99 Sur l'amour de Frédéric dans *L'Éducation sentimentale*, 「筑波仏文研究」No. 2, 1981年、3-18頁
- 100 『感情教育』における恋愛と欲望、「フランス語フランス文学研究」第39号、日本フランス語フランス文学会、1981年、58-69頁

## 翻 訳

- 1 アントワーズ・コンパニオン『アンチモダン—反近代の精神史—』(松澤和宏監訳)名古屋大学出版会、2012年
- 2 クロード・デュッシュェ「未完に関する未完の覚書」、季刊「文学」第4巻第4号、岩波書店、1993年、58-68頁

- 3 リュシアン・デーレンバック『鏡の物語』ありな書房（野村英夫との共訳）、1996年
- 4 ジェラルド・ジュネット『ミモロジック』（共訳、花輪光監訳、水声社、1991年）第14章（485-512頁）を担当



松澤和宏教授